

Фаянсови плочки
на складъ при
Минко Балкански
телефонъ 299
ПЛЪВЕНЪ.

Радиоапаратъ педнажъ се купува
Затова, преди да направите
покупка, пръврте
ценити качества на **„АТА“**
на радиоапаратитъ — **ТАТ**
Тонът е изключително — конструкция изредна — изключителна селективност.
Представител за областта:
ПЕТКО БЕНЗЕРОВЪ
Николаево, плъвенско.

Пътническо куриерско бюро
„БЪЛГАРИЯ“
на Василь П. Свещаровъ
гр. Плъвенъ — Левски 5, тел. 364.
СОФИЯ — Бюро Пътник, ул.
„Царь Калоянъ“ 17 — пл. Св. Неделя 13 — безплатно, Меч дупка
— телефонъ 2-11-42. ЕЖЕДНЕВНИ
КУРИЕРИ: Плъвенъ — София съ
свръзка Варна, Русе, Пловдив,
Бургасъ и Ловеч. Изпълняватъ
се всички видове бързи поръчки
и справки. Специално за Плъвенъ
служба бърза услуга (хотъ).

КУПУВАМЪ ЗЛАТО
сребро, златни зъби, накити и
пр. **КОСТА ЗЛАТАРЕВЪ** — на
реда на Народ. банка — Плъвенъ

ЛАКЕРДА, ПАЛАМУДЪ, СКУМРИЯ
ВИНАГИ ЕКСТРА КАЧЕСТВО,
всички видове пръсци, солени и пушени, дунав-
ски и морски риби, по крайно намалени цени.
За бакали и кръчмари **НА ЕДРО СПЕЦИАЛНО НАМАЛЕНИ ЦЕНИ**
ВЪ РИБАРНИЦАТА НА АЛЕКСИ Т. МАРКОВЪ,
задъ хотелъ „Балканъ“, ул. „Батембергъ“.

БЛАГОДАРНОСТЪ

Жителитъ сего горно-плъвенскитъ гробище благодарятъ
за направената „хелмска чешма“ отъ водопровода по улицитъ
„Чаталджа“ и „Витоска“ на г. г. д-ръ В. Пемиковъ — за подетия
починъ, на г. има — за даденото нареждане и на г. инженеръ
Точевъ — за извършената работа.

ШКЕМБЕ И ДРУГИ ЧОРБИ
ПЛЪВЕНСКИ СПЕЦИАЛИТЕТЪ
ВСЪКА СУТРИНЪ
само въ **РЕСТОРАНТЪ-БИРАРИЯ „МАЛКИЯ**
БАТЕМБЕРГЪ“ на **Стефанъ Мановъ.**

ЗА ВАСЪ, ДОМАКИНИ!
Ю Ф К А Т А
е и си остава единствения приятенъ десертъ, когато е
приготвена отъ луксозно брашно и яйца. Ако искате да се
увърите въ това, искате отъ вашия бакалинъ
ЮФКА „СЛЪНЦЪ“ СЪ ЯЙЦА!

Безъ съперникъ оставатъ днесъ само
РАДИОАПАРАТИТЪ „ФИЛИПСЪ“
продукция 1941 година, незаменима по изработка, тонъ и селективностъ,
ШЕВНИ МАШИНИ
СВЪТОВНА МАРКА **„ГРИЦНЕРЪ“**
представителство и складъ
при **Цветанъ Топуровъ**, телефонъ 14, Плъвенъ.

Даватъ се подъ наемъ
два новопостроени апартамента
на ул. „Мария Луиза“ 25, Споразумение при **Асенъ**
Дочевъ, фабрика Желъзаровъ.

ДАВА СЕ ПОДЪ НАЕМЪ
ХОТЕЛА ПРИ ГАРА ТЕЛИШЪ
За споразумение при **ИВАНЪ ГЕОРГИЕВЪ**, секретеръ на
училищната инспекция.

Бръстенско сел. общин. управление — **Никополско**

Обявление № 6281

с. Бръстъ, 26 Ноември 1940 год.

Бръстенското селско общинско управление обявява на ин-
тересующитъ се, че на 31-я денъ, следъ еднократното публику-
ване настоящето обявление въ вестникъ „Северно ехо“, отъ 10
до 12 часа предъ обядъ, въ канцеларията на общинското управ-
ление, ще се произведе публиченъ търгъ, за отдаване на наема-
тел общинското казино, за време отъ две години—1941 и 1942
год. Първоначална цена 350 лв. месечно. Залогъ за правоучастие
въ търга 10 на сто. Законътъ за Б. О. П. е задължителенъ за
г. г. конкурентитъ. Тържнитъ книжка сж на разположение всѣки
присъственъ денъ въ общинското управление. Всѣки разноски
сж за сметка на наемателя. **ОТЪ ОБЩИНАТА.**

Хроника

Вънчавка. — Въ неделя, 24
т. м., се е вѣнчала дъщерята на
нашия приятелъ г. Борисъ Н. Па-
шевъ — началникъ на т. п. стан-
ция въ с. Новачене — г-ца **София**,
за г. **Никола Боневъ**, началникъ
на т. п. станция въ с. Славяново.
Нашиятъ сърдеченъ честитки и бла-
гопожелания.

Училищни. — Министерството
на земедѣлнето е отпуснало 800,000
лева на с. Угърчинъ, повеско, за
постройка на нова сграда за народ-
но земедѣлско училище.

Обявено е търгъ за постройка
на сграда за първоначално учили-
ще въ с. Мършоваца, некополско.
Първиятъ етапъ на тази постройка
е обявенъ за 1,040,000 лева.

Свещеническо събрание —
На 2 декември т. г. въ Плъвенъ
ще се състои събрание на свеще-
ниците отъ околнати. Ще се раз-
съждаватъ важни въпроси отъ обще-
ственъ и организационенъ харак-
теръ.

Отложени избори. — Мини-
стерството на земедѣлнето е съб-
щило на плъвенската земедѣлска
камера, че изборитъ за членове на
земедѣлскитъ камари се отлагатъ
за 29 декември. Лица, които же-
лятъ да се кандидатира за член-
ове на камарата, могатъ да поло-
жатъ кандидатурата си предъ око-
лийския съдъ най-късно до 10 де-
кември.

Самарянски курсъ. — Въ сж-
бота, 30 т. м., плъвенскитъ клонъ
на д-во „Червенъ кръстъ“ открива
едномесеченъ самарянски курсъ.
Курсътъ ще се ръководи въ дър-
жавната болница.

Регламентиране дейността
на сарафитъ. — Русенската тър-
говско-индустриална камара съб-
щава на сарафитъ отъ района си,
че съгласно закона за уреждането
на външната търговия, всички са-
рафити, които сж открити търговски
заведения следъ 28 декември 1936
година следва, на общо основаване,
като нови търговци, да се снаб-
дятъ съ разрешителни за търгува-
не. Сарафити, които най-късно до
1 декември т. г. не подадатъ за-
явление за упражняване на търго-
виятъ, ще бъдатъ закрити търго-
вскитъ вѣзъ заведения и ще се пре-
следватъ като контрабандисти.

ВИНАГИ НОВИ МОДЕЛИ
само въ дрехарница „Аржентина“.

**Млѣкоснабдяването на гра-
да.** — Тия дни ще се състои съ-
общение относно млѣкоснабдява-
нето на Плъвенъ. Въ съобщението
ще участвуватъ представители на
популярната банка, районния съ-
юзъ „Свобода“, съюза на говедо-
въднитъ дружества, обл. стопанска
дирекция и др.

Помощъ за модерна вода —
Министерството на зе-
медѣлнето е отпуснало 25,000 лв.
помощъ за постройка на модерна
лоупия въ с. Въркачъ, плъвенско.

Пийте мерицлерската
минерална вода!
Тя най-добре лѣкува
болеститъ на стомаха,
червата, бъбрецитъ, чер-
ния дробъ и др.

Представителство: пл. Сво-
бодата — № 28

Снабдяването съ патенти. —
Издадена е заповѣдь, съ която се
съобщава, че срокътъ за снабдява-
нето съ акцизни патенти за 1941
година ще трѣе до 30 декември
т. г. Съ такива патенти въ града
се снабдяватъ около 800 заведения.

Меласа за добитъка. — Плъ-
венската областна стопанска дирек-
ция съобщава на скотовѣдцитъ,
които желаятъ да си набавятъ ме-
ласа за добитъка, да направятъ по-
рѣчителски чрезъ съответнитъ ско-
пийски агрономства или мѣстнитъ
скотовѣдни дружества, ако има
такива.

Цената на бирата. — Плъ-
венското областно акцизно управ-
ление съобщава, че съгласно на-
реждането на министерството на
търговията, занаятъ въ питей-
нитъ заведения бирата, на дребно,
ще се продава по 11.76 лв. бутил-
ка отъ 400 грама.

Измѣрването на вината. —
Тия дни се приключи измѣрването
на вината отъ новата реколта. Въ
Плъвенъ сж измѣрено 2,993,990
литри вино.

КУПУВАЙТЕ ПЛАТОВЕ ОТЪ
„Аржентина“, за да сте сигурни
въ качеството.

За продоволственитъ карти.
— Отъ общината съобщаватъ, че
срокътъ за снабдяването съ про-
долственитъ карти и продълженъ до
края на този месецъ.

Верѣдъ спортнитъ срѣди. —
Въ сѣстиялото се тия дни годишно
събрание на плъвенския спортенъ
клубъ „Вѣлитъ орлетъ“ е избранъ
новъ управителенъ съветъ въ съ-
ставъ: председателъ Т. Барковъ,
подпредседателъ Ил. Димитровъ,
секретаръ Ил. Пенчевъ, касиеръ В.
Георгиевъ, за спорта Димо Геор-
гиевъ, домакинъ М. Пашевъ, съ-
ветници Ил. Гатевъ, В. Петровъ и
В. Цанковъ; провѣрателенъ съ-
ветъ М. Шишковъ, Ил. Г. Иванчевъ,
Ил. Кевъ; медицински съветникъ
д-ръ Н. Рашковъ. Избранъ е и ко-
митетъ за изграждане на спортно
квирше.

**За временната трудова по-
винностъ.** — Бюрото за временната
трудова повинностъ при плъвен-
ската община съобщава, че край-
ния срокъ за изплащане на вре-
менната трудова повинностъ е 30
ноември. На такава повинностъ
презъ тази година подлежатъ все-
ки мжже, плъвенски жители, ро-
дени отъ 1 януари 1895 до 31 де-
кември 1919 година включително.

Гответе се за
ХРИЗАНТЕМАТА ВЕЧЕРЪ
НА ТУРИСТИТЪ

За храната на населението.
— По починъ на плъвенската зе-
медѣлска камара, презъ тази зима
въ областта ще бъдатъ организи-
рани курсове по готварство. Курсо-
ветъ ще се ръководятъ отъ мѣст-
нитъ агрономически власти, а ще
бъдатъ подпомагани материално
отъ камарата.

Здравното състояние въ
областта. — Споредъ болетника на
областната здравно-медицинска
служба, въ областта сж конста-
тирани около 45 случая на забо-
лявания отъ скарлатина, отъ които
13 въ с. Радомирца, лувоятско.
Заболявания отъ други заразители
болести не сж установени. Служ-
бата взема мѣрки за ограничава-
нето на болестта.

За пенсиониранете

на земедѣлскитъ стопани и умствениитъ работници

България е земедѣлска стра-
на, такава е била въ миналото,
такава е и днесъ и такава ще
си остане и занаятъ.

Българската законодателна
властъ, въ нейното социално
строителство, съ създаването на
пенсионния фондъ и съ фонда
Обществени осигуровки осигури
сжществуването и старинитъ на
две съсловия отъ българския
народъ, а именно на чиновницитъ
и работницитъ.

Днесъ, обаче, българското
правителство реши да разшири
и допълни дейносъта си въ тази
насока, като изготви два нови
законопроекти, единия за пенси-
онирането на земедѣлскитъ сто-
пани, чийто вънасяне за разгле-
дане въ Камарата е въпросъ на
днесъ, а другия — законопроектъ
за пенсиониране на умствениитъ
работници — разгледа въ вече на
първо четене.

Въпросътъ за пенсионирането
на земедѣлскитъ стопани се под-
дига отъ заинтересованитъ
чрезъ общия съюзъ на земедѣл-
ско стопанскитъ задруги. Днеш-
ното правителство се вслуша въ
това справедливо искане и ние
се намираме вече предъ негово
най-скорошно реализиране.

Неуморимиятъ български се-
лянинъ, който съ своитъ жки
мисли, въ продължение на годи-
ни е порилъ българската земя,
чакаше съ нетърпение да види
днитъ на своята старостъ по без-
грижни и спокойни. При утреш-
ното разрешение на този въпросъ,
българскитъ земедѣлецъ още
по-упорито ще заработи за усъ-
вършенстването и напредъка на
българското земедѣлско сто-
панство.

Правителството, въ разреше-
нието на този въпросъ е улесне-
но и отъ факта, че въ момента
броя на земедѣлцитъ надъ 60
години, които ще следва да въ-
звѣтватъ въ пенсия, не е голѣтъ,
та по този начинъ и държавното

За читалищната библиотека. —
Презъ първата половина на м.
декември т. г. ще се произведе
втори конкурсъ за изработване
проектно-плановитъ на читалищната
библиотека. Въ конкурсъ сж взе-
матъ участие само архитентитъ,
които сж получили първа и втора
награда при произведението неотда-
вна конкурсъ за библиотеката.

Оплаквания. — Много граждани
ни се оплакватъ, че трѣвало да
колятъ по няколко пѣти въ коми-
сарството до снабдяването до-
като успѣятъ да се снабдятъ съ
купона за галоши и шушони. Трѣ-
ба да се сжипи времето на граж-
данитъ.

Премии за контролиранитъ
кравии. — Поискано е отъ мини-
стерството на земедѣлнето да от-
пусне сумата 520,000 лева за пре-
мии на контролиранитъ презъ тази
година кравии въ Плъвенската раз-
въдна областъ.

Очаквайте наскоро
ХРИЗАНТЕМАТА
ВЕЧЕРЪ

Десертно лозе отъ 11 дека-
рия въ мѣстностъ
та „Бѣчута“, продава на износъ
на цена **Първанъ Андровъ**
— Плъвенъ.

На смѣтка и износно
ако искате да купите
или продадете ИМОТЪ
потърсете посрѣдничеството на
ВАСИЛЪ СВЕЩАРОВЪ,
търговски посрѣдникъ —
Плъвенъ, телефонъ 364.

Продава се кжща съ хам-
ени, сушилни, съ дворно мѣсто отъ
1000 кв. метра, ул. „Крале Мар-
ко“ 6 — Плъвенъ. За споразу-
мие при **Първанъ Андровъ**
— Плъвенъ.

САНТИМАЛЪ
цѣлъ желѣзенъ, евро-
пейски — тегли до 500
кгр., продава **ХР. ХАР.**
БАЛАБАНОВЪ, тел. 85

Самостоятелна кжща
отъ три стаи, зимна кухня, висте-
бюль и маза, на ул. „Охридъ“ 9,
VI кв. — Плъвенъ. Справка домъ
Георги Н. Къчевъ.

Подъ наемъ 3 стаи и кухня,
бул. „Вардаръ“ 42 — I кварталъ
Справка сжщата кжща.

ОВОЩНИ ДРЪВЧЕТА
всички сортове се продаватъ
чрезъ **Стария Тишевъ**, ул. „Т. Та-
бановъ“ 4.

съкровище нѣма да бжде още-
тено.

Затова пъкъ нека не се за-
бравя, че законопроектътъ ще
облагодетелствува хората, които
възвѣха активно участие въ войни-
тъ отъ 1912—1918 години и кои-
то носѣха и продължаватъ да
носятъ всички държавни, общес-
твени и частни икономически и
стопански тяжести и негодни.

Законътъ за осигуряване на
умствениитъ работници сжщо има
своего голѣмо икономическо и
социално значение.

Нека разяснимъ най-напредъ
каква разбира закона подъ ум-
ствени работници — това сж всѣки
служещи въ частнитъ пред-
приятия, т. е. чиновницитъ въ
тѣзи предприятия.

Съ този законопроектъ за-
конодателтъ отдѣля умствениитъ
работници отъ физическитъ по
причини, които засѣгатъ както
самитъ работници, така и дър-
жавата. Досега и единитъ и дру-
гитъ бѣха осигурени при фонда
О. О. Съ учредяване на новия
фондъ умствениитъ работници се
отдѣлятъ вече отъ този послед-
ни и държавата въ текъкъ слу-
чай остава да се грижи само за
физическитъ работници, които ще
бъдатъ облагодетелствувани и
отъ факта, че досега умствениитъ
работници процентно много по
вече се ползуваха отъ осигури-
нитъ.

Кржгътъ на осигуренитъ би-
ва два вида: задължително осигу-
ренитъ и доброволно осигурени.
Втората категория дава единъ
широкъ замахъ на самата осигу-
ровка, тъй като по този начинъ
и всички свободни професии ще
могатъ да участвуватъ въ нея.

Съ тази обща законодателна
система ще бжде осигурено вече
не само сжществуването и старинитъ
на отдѣлни съсловия, а
сжществуването и старинитъ на
цѣлокупния български народъ.

Плъвенскитъ вина на софийския
пазаръ

Какъ се продаватъ. — Мърки-
тъ, които трѣбва да се взематъ

Презъ тази година единстве-
но само въ плъвенския крѣй има
здрави и хубави вина. Интере-
сътъ къмъ тѣхъ е извънредно
голямъ и има вече софийски
търговци, които отъ сега даватъ
по 16—17 лв. на лигъръ вино,
продадено на едро. Закупеното
вино, разбира се, изъ софийскитъ
локали ще се продава пакъ за
„конгуларски специалитетъ“, за
„кравбунарско“ и пр. Тия дни
имахъ вече случая да пия въ
София плъвенско вино подъ ети-
кетъ „конгуларско“.

Време е да се взематъ
мѣрки срещу текъка недобро-
съвестни търговци. Плъвенскитъ
пазаръ само трѣбва да поискатъ
да се запази доброто име на
тѣхното виново производство. За
това има много начини и срѣд-
ства, особено сега, когато въ
страната нѣма достатъчно вина,
а и тѣзи, които има — **освѣтъ**
плъвенскитъ — не сж хубави.

Презъ това лѣто на софийския
пазаръ плъвенското десертно
грозде се продаваше като **лук-
созно**, рекламирано съ специални
етикети. Така трѣбва сега да
стане и съ виното.

Н. Иовъ

Отъ нашитъ
читатели

До кога ще се нехае?

Гражданинъ ни пише:

— Прави впечатление, че ма-
рката и на няколко пѣти да се
писе въ мѣстнитъ вестници за
крайно недобросъвестното по-
правяне на улицитъ, презъ които
се поставятъ водопроводнитъ
трѣби, не се взематъ никакви
мѣрки. Изкопнитъ продължаватъ
да стоятъ открити съ седмици,
поряди което въ последнитъ дни
сж отбелязани множество конту-
звания на граждани. Преди нѣ-
колко нощи въ единъ изкопъ
близо до домътъ на д-ръ В.
Шишмановъ падна фойтонъ, ка-
то фойтонджията, двамата ож-
ити въ фойтона и конетъ бѣха
тежко контузуени. Не бива такава
нехайностъ. Общината има всички
възможности да наека предприе-
мачитъ навреме и добросъвестно
да зариватъ изкопитъ. Желъ ни
е, че заради нехайството на пред-
приемачитъ гражданитъ ругаятъ
и пусуватъ нашитъ общинари.

Ил. Къвъ

Самостоятелна кжща
съ 3 стаи и коридоръ, водоснаб-
дена, се дава подъ наемъ. Спра-
вка сжщата домъ — ул. Св. Св.
Кирилъ и Методиъ 25 — до по-
жарната команда.

Ние сме вече въ края
на годината, платете си
абонамента!

ВСЪКИ ДЕНЪ РЕВЮ „АРЖЕНТИНА“
Изработени сж вече за сезона най-нови моде-
дамски горни дрехи отъ платове безъ дървесни
„АРЖЕНТИНА“ гарантира качественоста имъ.
Приематъ се и порѣчки.

Потрѣбителна кооперация „НАПРЕДЪ“
— ПЛЪВЕНЪ

ГРАЖДАНИ,

Потрѣбителната кооперация е свободна организация,
консуматоритъ, съ целъ да обедини всички граждани, а
едно здраво чувство на общностъ, взаимомощъ и спестос-
ностъ. Всѣкому е известна ползата, която носи потрѣбита-
ната кооперация на домакинството, — тя освобождава потрѣ-
бителя отъ посрѣдника и спекуланта, като въ дейността ѝ
неотклонно прилага изпитанитъ принципи:

справедливи цени, доброкачествени стоки, точно тегло.

Премахване печалбата чрезъ раздаване дивиденди!

Потрѣбителната кооперация е предприятие на всѣки
неин членове. Тя е най-свободното сдружение, защото всѣки
членъ да бжде нейнъ членъ. Потрѣбителната кооперация
въ царството представлява едно солидно въ финансово
организационно отношение народно предприятие.

Днесъ кооперативна централа „Напредъ“, кѣмъ
която се числи и нашата кооперация, брой:
Кооперации 69
Членове 85,250

Собствени срѣдства (на центра-

лата и кооперациитъ) 107,709,027 лева

Влогове 238,368,586

Оборотни срѣдства 577,140,179

Продадени стоки 1939 г. 1,341,623,672

Изплатенъ дивидентъ за 1939 г. 3,768,426

Изплатенъ дивидентъ за 20 год. 39,861,475

Тя ежегодно отбелязва успѣхи и представлява най-здрѣ-
виятъ стълбъ на народното ни стопанство. При все то
единъ значителенъ брой български консуматори сж още
неорганизираны при потрѣбителната кооперация. За всѣкъ
домъ кооперацията носи материални изгоди, ето затова, всѣкъ
гражданинъ трѣбва да е членъ на потрѣбителната кооперация.

Кооперативното движение, обединено около централа,
призовава всички български граждани, които още не сж
приобщили къмъ потрѣбителната кооперация, да се зап-
шатъ членове и да сътрудничатъ за нова, здрава и спрѣ-
ведлива стопанска България.

Станете членове на мѣсната потрѣбителна кооп-
рация „НАПРЕДЪ“!
Купуватъ отъ кооперативнитъ магазини

САБА
РАДИО

ПРИСТИГНАХА НОВИТЪ МОДЕЛИ,
продукция 1940/41 година

ВЪ БРОЙ И НА ИЗПЛАЩАНЕ

На складъ и батерийни апарати 6 лампови

ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО:

АС. ХРИСТОВЪ — Н-ЦИ,
Плъвенъ, телефонъ 15.

Важно за мелничари и скотовѣдци.
истински американски